

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 15 (2002)
Heft: [6]: Roche Forum Buonas

Artikel: Landschaftsverdichtung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121915>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



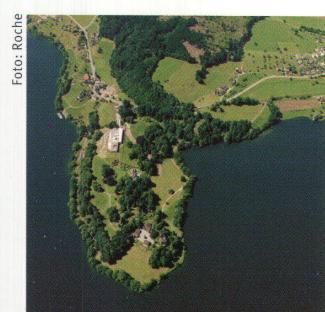
LANDSCHAFTSVERDICHTUNG

Ein Hauch von Feudalismus schwebt über der Landzunge. Das Schloss und das postkartenschöne Bauerngut zu seinen Füßen sind schon Filmdrehorte, aber entscheidend ist der Park. Ein Stück Innerschweiz, das nicht bewirtschaftet, sondern gepflegt wird. Die Landzunge mit ihren Denkmälern aus mehreren Jahrhunderten ist um ihrer selbst willen da, sie darf schön sein, muss sonst nichts. Der Park ist die Verdichtung der Landschaft, genauer: ihre Inszenierung. In Buonas wird die höchste Dichte an Liebreiz erreicht. Daraus stammt auch die leise Irritation: Eigentlich sind wir soviel Schönheit nicht gewachsen. Roche hat die Landzunge sehr gezielt angetastet. Bald schon wurde die Möglichkeit verworfen, das Schloss in ein Ausbildungszentrum umzubauen. Das beachtliche Bauprogramm hätte das einmalige Ensemble gesprengt. Das Schloss blieb vorläufig unberührt. Trotzdem gehören das Roche Forum und das Schloss zusammen. Die Halbinsel hat einen zweiten Schwerpunkt erhalten, die Gewichte wurden neu verteilt. Nun herrscht ein neues Gleichgewicht: Zum feudalen Herrensitz auf der Spitze der Halbinsel kam die Residenz des Weltkonzerns auf ihrem Rücken. Dazwischen liegt der Weg durch den Park, eine pittoreske Promenade. Ihr Ziel ist der Schlosshof, wo

der umgebauten Pferdestall als Außenposten des Forums die beiden Schwerpunkte miteinander verklammert. Wolfgang Behles hat ihn umgebaut, eigentlich nur für den Pub-Betrieb herausgeputzt. Mauern, Dach und Decken blieben wie sie waren, selbst die Pferdeboxen sind noch da. Nur die Wagenremise verwandelte sich in ein Clubzimmer. Die Stimmung erzählt die Geschichte vom verarmten Landadel, der glücklich in die Industrie eingehieiratet hat. Man spricht Englisch hier und ist doch noch ein wenig rustikal. Ein Ort für laue Sommerabende mit Serenade im Schlosshof, aber auch für Winternächte mit Gesprächen über Gott und die Welt.

Umnutzung Pferdestall 2002

Bauherrschaft: F. Hoffmann-La Roche AG
 Architektur: Wolfgang Behles, Zürich
 Projektleitung: Martin Hauser
 Wettbewerb 2000
 Oberbauleitung: Peter Fässler, Zürich; Stephan Indermühle
 Nutzfläche: Erdgeschoss 320 m², Obergeschoss 95 m²
 Anlagekosten: CHF 3,5 Mio.



Der einstige Pferdestall wurde zum Pub umgebaut, das zum Forum gehört. Ein Ort für das gesellschaftliche Leben.

Luftaufnahme der Halbinsel Buonas von Nordosten, 2001. Das Roche Forum ist noch im Bau. An der Spitze der Landzunge das Ensemble des Schlosses mit dem Gutsbetrieb.

Hintere Umschlagsseite: Vom Austritt der Haupttreppe aus blickt man durch das grosse Fenster in die Mulde. Über dem weissen Block des Hotels spiegelt sich der Zugersee.